

এবং যুধিষ্ঠিরো রাজা জরাসন্ধবধং বিভো । কৃষ্ণস্ত চানুভাবং তং শ্রদ্ধা প্রীতশুভ্রবীং ॥ ১ ॥

শ্রীযুধিষ্ঠির উবাচ ॥

যে হ্যত্রৈলোক্যগুরবঃ সর্কে লোকাঃ মহেশ্বরঃ । বহস্তি দুর্লভং লব্ধ্বা শিরসৈবানুশাসনং ॥ ২ ॥

স ভবান্ পরমেশ্বরোহস্মাকমনুশাসনং ধত্তে । তদতান্তবিড়ম্বনং ভূমংস্তদতান্তবিড়ম্বনং ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কৃষ্ণস্য চানুভাবমিতি চকারাতস্য স্বাজ্ঞানুবিধায়িত্বং চালক্ষ্যেত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

তদাহ বে স্মারিতি । বে ত্রৈলোক্যস্যাপি গুরবঃ স্বাঃ সনকাদয়ঃ । সর্কে লোকা লোকপালাশ্চ । তে শিরসৈব তবানুশাসনং বহস্তি দুর্লভং লব্ধ্বাতি অতিভাগোনৈতল্লক্ষ্যমিতি বহমানেনেন্ত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

স ভবান্ পরমেশ্বরোহস্মাকমনুশাসনং ধত্তে । তদতান্তবিড়ম্বনং অল্লক্ষ্যমল্লক্ষ্যকরণং । স্বতেজোহানিগ্রহাদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

বৈষ্ণবভোদণী ।

ততশ্চ দিনান্তরে তং শ্রীকৃষ্ণমব্রবীং । রাজেতি জরাসন্ধবধাদিনা সাম্রাজ্যাভিপ্রায়েণ । এবমগ্রেহপি জ্ঞেয়ং জরাসন্ধবধং শ্রীকৃষ্ণস্ত ভীমাপায়নাদকস্মাত্তুভুজহাবিভাবনাদি লক্ষণানুভাবান্মকং জরাসন্ধবধং । যদ্বা । জরাসন্ধবধং শ্রীকৃষ্ণস্য তমনুভাবং চেতি বিভে হে প্রভো ইতি তং পূর্বজেষু তাদৃশ শ্রীভগবৎ কৃপাস্বত্যা পরমাদরাং । সবিসর্গপাঠে নিজপ্রভোঃ ॥ ১ ॥

যে স্মারিতি সর্কানৈব পরামৃশতি । অনুশাসনং তবেতি শেষঃ । তচ্চ সাক্ষাচ্ছ্রীমুখেন বেদাদি দ্বারা বা শিরসৈব বহস্তি ভক্ত্যা স্বীকুর্ত্তি ॥ ২ ॥

দীনানাং অকিঞ্চনানাং বহুধা দুঃখিতানাং বা তথাপীশত্বেনাভিমানবতামপ্যস্মাকং । ধত্তে পালয়তি পরমাদরেণ । স্বীকরোতি বা । হে অরবিন্দাক্ষেতি তদানীং কৃপাময় তং সৌন্দর্যানুভবসয় প্রেম্না সম্বোধনং । ভূম্ হে অপরিচ্ছিন্নপ্রভাবৈতি স্বস্ততি পোষ-  
কত্বেন । অতোহতান্তবিড়ম্বনং । বয়মাস্মানো বিড়ম্বনমনধিকারিত্বাল্লোকোপহাসাস্পদত্বমেব মতামহ ইত্যর্থঃ । যদ্বা । সর্কথা কৰ্ত্তৃ-  
মযুক্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

জরাসন্ধবধং কৃষ্ণস্য তমনুভাবক ॥ ১ ॥

যে ত্রৈলোক্যস্যাপি গুরবস্তেহপি তবানুশাসনমাজ্ঞাং বহস্তি ॥ ২ ॥

স ভবান্ দীনানাগতিনিকৃষ্টানামপ্যস্মাকং যদনুশাসনং ধত্তে তদতান্ত বিড়ম্বনমেবাস্মাকং নতুংকৰ্ণঃ । হস্ত হস্ত পরমেশ্বরমপি স্বাজ্ঞা-  
কারিণমিমে কুর্ত্ত্বীতি লোকৈকরূপহস্যামহ এবৈত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে বিভো ! রাজা যুধিষ্ঠির এইরূপে জরাসন্ধ বধাদি শ্রীকৃষ্ণের প্রভাব অবগণ  
করিয়া প্রীতমনে তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

যুধিষ্ঠির কহিলেন, হে কৃষ্ণ ! ত্রৈলোক্যগুরু সনকাদি ঋষিগণ, সমুদায় লোক ও সকল লোকপাল  
ইহারা তোমার শাসনকে দুর্লভ জ্ঞান করিয়া যন্তকে বহন করেন ॥ ২ ॥

হে অরবিন্দাক্ষ ! সেই তুমি রাজাভিমানী অতি দীন যে আমরা, তুমি যে আমাদের শাসন  
স্বীকার কর, ইহা কেবল আমাদের বিড়ম্বনা মাত্র ॥ ৩ ॥

নহেকশ্যাদ্বিতীয়স্ত ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ। কৰ্ম্মভিৰ্বৰ্দ্ধিতে তেজো হ্রসতে চ যথা রবেঃ ॥ ৪ ॥

নবৈ তেহজিত ভক্তানাং মমাহমিতি মাধব। স্বস্তবেতিচ নানাধীঃ পশূনামিব বৈকুণ্ঠী ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অথবা তব পরিপূর্ণশ্রীজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণাভ্যাং ন তেজো বৃদ্ধিহানী অতঃ কৃপয়া সৰ্ব্বং সঙ্গচ্ছত ইত্যাহ নহেকশ্যাদ্বিতীয়স্যেতি। সমানাসমানরহিতস্য ব্রহ্মণস্তবোভয়ং মায়া। পরমাত্মন ইতি সৰ্ব্বজীবনিয়ন্তৃত্ব নিয়মাত্মং সূতরাং ন বাস্তবং অতঃ পরানুগ্রহার্থৈরেতৈঃ কৰ্ম্মভি স্বব তেজো ন বৰ্দ্ধিতে নচ হ্রসতি রবে রিবোদয়াস্তময়াদি কৰ্ম্মভিরিত্যর্থঃ। তথাচ শ্রুতিঃ ন কৰ্ম্মণা বৰ্দ্ধিতে ন কনীয়ানিতি ॥ ৪ ॥

নষেবমপ্যাহং পূজাঃ পরমেশ্বরঃ সৰ্ব্বশ্রীজ্ঞাপকঃ মমেদং নীচং কৰ্ম্ম ন যোগ্যমিতি মনসি কথং ন ভবেদত আহ নবৈ ত ইতি। হে অজিত তব ভক্তানাং তাবদিদং নানাধীর্ভেদমতির্নাস্তি যথা পশূনামজ্ঞানাং বৈকুণ্ঠী শরীরবিষয়া। তবতু নাস্তীতি কিং পুনরেক্ষ্যামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তবতু তেনাপি ন হানিরিত্যাহ নহেকস্যেতি। তচ্চ তৈ ব্যাখ্যাং। তত্র সৰ্ব্বমিতি আজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণতেজোবৃদ্ধিহান্যাদিক-মিত্যর্থঃ। বৃদ্ধিহানী তং প্রাকট্যা প্রাকট্যার্থে জ্ঞেয়ে। কৃপয়েব তৎসঙ্গতৌ হেতুঃ। নহেকস্যেত্যাদি ব্যাখ্যায়াং সমানেত্যাদি সমান রহিতশ্বেশ্বরাত্তরাভাবাদাজ্ঞাধারণং ন সম্ভবতি। অসমানরহিতশ্চেতি স্বাংশস্বশক্ত্যায়ক-বস্ত-বাতিরিক্ত-রাহিত্যাদাজ্ঞাপনা ন সম্ভবতি নহি স্বাংশে স্বশক্তৌ বাজ্ঞাপনাপেক্ষা বিদ্যতে ইচ্ছামাত্রেন সিদ্ধেঃ। তস্মাহভয়মাজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণ রূপং বস্ততো ন সম্ভবতি। তদসম-বাতিশয়াং পরমাত্মন ইত্যন্ত ব্যাখ্যানং। সমানাসমান-রাহিত্যে হেতুঃ। ব্রহ্মণ ইতি সৰ্ব্বাত্মন ইত্যর্থঃ। অতস্তম্মায়ৈবেতি প্রাপ্তে ভক্তেষু কাপট্যানোচিতাদুর্ঘট ঘটনা কারিণ্যা কৃপাময়া স্বেচ্ছ্যৈব সম্ভবতীতি যুক্তমেবোক্তং অতঃ কৃপয়েতীতিভাবঃ। ন বৰ্দ্ধিতে ন চ হ্রসতি। কিন্তু প্রকটী ভবতাপ্রকটী ভবতি বেত্যোবার্থঃ। তত্র যোগাদৃষ্টান্তব্যাখ্যাং রবেরিতি ॥ ৪ ॥

নবৈ ইতি চ তৈব্যাখ্যাং পরম সৌশীল্যাদেবেতি ভাবঃ। বৈকুণ্ঠীতি বিকৃতস্ত শুদ্ধ স্বরূপ গুণবিপরীত তয়া পরিণতো যঃ কুং-সিতোদেহস্তত্র ভবতীতি কুংসিদ্ধেবেত্যর্থঃ। বৈকুণ্ঠেতি পাঠঃ কচিং। তয়া তু তদভাব কৈমুতো হেতুঃ সম্বোধন দ্বয়ং। হে অজিত মায়াবৈভবাবশীকৃত হে মাধব পরম স্বরূপ শক্তিপতে ইতি। অথবা ন চ যজ্ঞভোক্তৃস্তব স্বার্থমেবেদং কৰ্ম্ম। যতো ন হীয়তে। ন চ স্বদীয়ানামস্মাকং স্বাভিমানময়মেতৎ। যতো নবৈ ইতি। তস্মাত্তব কৃপৈব কারণমস্মাকং চ ভক্তিরেবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দভঃ।

ন চ যজ্ঞভোক্তৃ স্তব স্বার্থমেবেদং কৰ্ম্ম যতো নহীতি। ন চ স্বদীয়ানামস্মাকং স্বাভিমানময়মেতৎ ॥ ১—৪ ॥

যতো নবৈ ইতি তস্মাত্তব কৃপৈব কারণমস্মাকং ভক্তিরেবেতি যদ্যপি মেনিরে কৃষ্ণভক্তস্য স্থপপন্নমিত্যুক্তং তথাপ্যনৈকাত্মা-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

অস্মদ্বিশ্বস্যপি জীবশ্রীজ্ঞাকারিত্বে তব তু ন কাপ্যপ্রতিষ্ঠেত্যাহ নহীতি একস্য ঈশ্বরাত্তরাভাবাং সজাতীয়ভেদরহিতস্য অদ্বি-তীয়স্য মায়াজীবয়ো স্বচ্ছক্তিত্বেন স্বরূপস্বাদ্বিজাতীয়ভেদরহিতস্যেতি কৈন্তবাপ্রতিষ্ঠা কর্তব্যোতি ভাবঃ কিঞ্চ ব্রহ্মণ ইতি সৰ্ব্বব্যাপ-কস্য তব ব্যাপ্যতা লক্ষণোনিকর্ষো নাস্তি। পরমাত্মন ইতি সৰ্ব্বজীবনিয়ন্তৃত্ব মাদৃশ জীবনিয়মাত্মলক্ষণচ স নাস্তীতি রাজ্ঞা দৈন্যে নৈব ব্যজিতং বস্ত তন্ত ভক্তবশাৎ ভগবতো ন নিকর্ষঃ প্রত্যুত কৃপা প্রাকর্ষবাজ্ঞকত্বাং সর্বোৎকর্ষএব স চ সৰ্ব্বদা তস্য বর্ত্ততএব। দর্শয়ংস্বদ্বিদাং লোক আয়ুনো ভক্তবশাতামিত্যাদিবচনেভ্যঃ যথা রবেরিতি রবির্হি ভূলোকে স্থপচগৃহমপি প্রকাশয়তি স্তমেকরূপরি পরমেষ্টি গৃহমপি প্রকাশয়তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নষেবমপ্যাহং পরমেশ্বরোমমেদং নীচং কৰ্ম্মাযোগ্যমিতি মনসি কথং সম্ভবেদত আহ নেতি হে অজিত তব ভক্তানাংমেব তাবং মমাহমিতি মম মহাপাণ্ডিত্যমতো হং সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠঃ কস্তাজ্ঞাং বহামি ত্বং তবেতি তব শাস্ত্রজ্ঞানাভাবাৎ মূর্খঃ সৰ্ব্বদ্যোব দাস্যং কুর্কিতি পশূনামিব বৈকুণ্ঠাবৈকুণ্ঠীতি চ পাঠঃ। বিকারময়ী প্রাকৃতী নানাধী নাস্তি তেন সিদ্ধানাং তেষাং চিন্ময়ী সাত্ত্বস্তোবেতি ভাবঃ। তব তু কিং পুনরেক্ষ্যামস্তীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

এক অদ্বিতীয় পরব্রহ্ম, পরমাত্মা যে তুমি কোন কৰ্ম্মদ্বারাই সূর্য্যতেজের ন্যায় তোমার মহিমার হ্রাস বা বৃদ্ধি হয় না ॥ ৪ ॥

হে অজিত! হে মাধব! অজ্ঞান পশুদিগের ন্যায় তোমার ভক্তগণের দেহাদি বিষয়ে অহং মমভিমানরূপ ভেদ বুদ্ধি নাই, তাহাতে তোমার কথা আর কি কহিব ॥ ৫ ॥

ইত্যুক্ত্বা যজ্ঞিয়ে কালে বস্ত্রে যুক্তান্ স ঋত্বিজঃ । কৃষ্ণানুমোদিতঃ পার্থো ব্রাহ্মণান্ ব্রহ্মবাদিনঃ ৬  
 দ্বৈপায়নো ভরদ্বাজঃ স্তমস্তুর্গোতমোহসিতঃ । বশিষ্ঠশ্চ্যবনঃ কণ্ণে মৈত্রেয়ঃ কবচস্ত্রিতঃ ।  
 বিশ্বামিত্রো বামদেবো জৈমিনিঃ স্তমতিঃ ক্রতুঃ । পৈলঃ পরাশরো গর্গো বৈশম্পায়ন এবচ ।  
 অথর্ক্বা কশ্যপো ধোম্যোরামোভার্গব আস্বরিরিঃ । বীতিহোত্রো মধুচ্ছন্দো বীরসেনোহকৃতব্রণঃ ৭  
 উপহূতা স্তথাত্তেচ দ্রোণভীষ্মকৃপাদয়ঃ । ধৃতরাষ্ট্রঃ সহস্রতো বিহুরশ্চ মহামতিঃ ।  
 ব্রাহ্মণাঃ ক্ষত্রিয়া বৈশ্যাঃ শূদ্রা যজ্ঞদিদৃক্ষবঃ । তত্রেয়ুঃ সর্বরাজানো রাজ্ঞাং প্রকৃতয়ো নৃপ ৮ ॥  
 ততস্তে দেবযজনং ব্রাহ্মণাঃ স্বর্ণলাঙ্গলৈঃ । কৃষ্ট্বা তত্র যথান্নায়ং দীক্ষয়াঞ্চক্রিরে নৃপং ৯ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

যজ্ঞিয়ে যজ্ঞোচিতে বসস্তাদিকালে যুক্তান্ অভিযুক্তান্ স যুধিষ্ঠিরঃ ঋত্বিজো হোতৃপ্রমুখান্ বস্ত্রে বৃত্তবান্ ৬ ॥  
 তানাহ দ্বৈপায়ন ইতি ত্রিভিঃ । অকৃতব্রতান্ তানেতান্ ঋত্বিগুপদ্রষ্টাদি ভেদেন বস্ত্রে ৭ ॥  
 অস্ত্রে চোপাহূতা যজ্ঞদিদৃক্ষব স্তত্রেয়ুরিত্যবয়ঃ ৮ ॥  
 দেবযজনং যজ্ঞভূমিং কৃষ্ট্বা কর্ষণাদিভিঃ সংশোধ্য দীক্ষয়াঞ্চক্রিরে দীক্ষাসংস্কারযুক্তমকুর্স্ব ৯ ॥

বৈশম্পায়নো বচ ।

অত্র শ্রীশুক উবাচেতি কচিং । যজ্ঞিয়ে কালে পূর্বমেব বিচার্য্য নির্ণীতে শুভসময়বিশেষে । ইতি পূর্বোক্তমুক্ত্বা নিবেদ্য ।  
 ব্রহ্মবাদিনঃ পাঠতোহর্থতশ্চ সদা বেদাভ্যাসপরান্ ৬ ॥  
 দ্বৈপেতি ত্রিকং । দ্বৈপায়নাদীনাং মুখ্যত্বাদেত এব ব্রতাঃ নহন্তে ইত্যেকার্থঃ । চকারঃ প্রত্যেকমুক্তসমুচ্চয়ে । তত্র  
 সর্বমুখ্যো ব্রহ্মা দ্বৈপায়নঃ তথাচ সভাপর্কপি স্বয়ং ব্রহ্মত্বমকরোং তত্র সত্যবতীস্বত ইত্যাদি ৭ ॥  
 উপেতি যুগ্মকং । অন্যে চ ঋষয় দ্রোণাদয়শ্চ । তথা তেনোক্তেন শ্রীকৃষ্ণানুমোদনপ্রকারেণৈব হস্তিনাপুরে শ্রীনকুলঃ প্রেষোপ-  
 হূতাঃ আমন্ত্রিতাঃ । আদি শব্দাচ্ছ্রীবাহ্লীক সোমদত্তাদয়ঃ । মহামতিরিতি ঐহিক-পারলৌকিক-সর্ব-ধর্মবিদিতার্থঃ । তথা চ তত্রৈব ।  
 তত্র ব্যয়করশ্চাসীদ্বিহুরঃ সর্বধর্মবিদিত । ব্রাহ্মণাহ্বানঞ্চ যথা তত্রৈব শ্রীযুধিষ্ঠিরাজ্ঞয়া শ্রীসহদেবাক্যং । আমন্ত্রয়ধ্বং রাজ্যেযু ব্রাহ্ম-  
 গান্ ক্ষত্রিয়ানপি । বিশশ্চ মাথান্ শূদ্রাংশ্চ সর্বানানয়তেতি চেতি ৮ ॥  
 যথান্নায়ং বৈদিক বিধানুসারেণ । অস্তোভয়তোপায়ঃ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

দিতি যজ্ঞোচিতে তং খলু ব্রাহ্মণাদি ব্যবহারমাশ্রিত্যেব জ্ঞেয়ং ৫—২৬ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

যজ্ঞিয়ে যজ্ঞোচিতে বসস্তাদৌ ৬—৮ ॥

দেবযজনং যজ্ঞভূমিং কৃষ্ট্বা কর্ষণাদিভিঃ সংশোধ্য দীক্ষয়াঞ্চক্রিরে দীক্ষা সংস্কারযুক্তমকুর্স্ব ৯ ॥

রাজা যুধিষ্ঠির শ্রীকৃষ্ণকে ইহা কহিয়া তৎকর্তৃক অনুমোদিত হইয়া যজ্ঞিয়কালে ব্রহ্মবাদি ব্রাহ্মণ-  
 গণকে যজ্ঞে ঋত্বিকরূপে বরণ করিতে লাগিলেন ৬ ॥

দ্বৈপায়ন ( ব্যাসদেব ), ভরদ্বাজ, স্তমস্তু, গোটম, অসিত, বশিষ্ঠ, চ্যবন, কণ্ণ, মৈত্রেয়, বিশ্বামিত্র,  
 বামদেব, জৈমিনি, স্তমতি, ক্রতু, পৈল, পরাশর, গর্গ, বৈশম্পায়ন, অথর্ক্বা, কশ্যপ, ধোম্য, রাম, ভার্গব,  
 আস্বরিরি, বীতিহোত্র, মধুচ্ছন্দ ও বীরসেন ইহারা সকলে ব্রতী হইলেন ৭ ॥

আর দ্রোণ, ভীষ্ম, কৃপ, সপুত্র ধৃতরাষ্ট্র, মহামতি বিহুর ও অন্যান্য ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র, রাজা ও  
 রাজযোষিৎগণ আহূত হইয়া যজ্ঞ দর্শনার্থ তথায় আগমন করিলেন ৮ ॥

অনন্তর সেই ব্রহ্মবাদি ব্রাহ্মণগণ স্বর্ণলাঙ্গল দ্বারা যজ্ঞভূমি কর্ষণ পূর্বক সংশোধন করিয়া বেদ-  
 বিধানানুসারে তাহাতে রাজা যুধিষ্ঠিরকে দীক্ষিত করিলেন ৯ ॥

হেমাঃ কিলোপকরণা বরুণশ্চ যথা পুরা ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রাদয়ো লোকপালা বিরিক্ষি-ভব-সংযুতাঃ । সগণাঃ সিদ্ধগন্ধর্বা বিদ্যাধর-মহোরগাঃ ।

মুনয়ো যক্ষ-রক্ষাংসি খগ-কিম্বর-চারণাঃ । রাজানশ্চ সমাহুতা রাজপত্ন্যশ্চ সর্বশাঃ ।

রাজসূয়ং সমীযুঃ শ্চ রাজ্ঞঃ পাণ্ডুহুতশ্চ বৈ । মেনিরে কৃষ্ণভক্তস্য সূপপন্নমবিস্মিতাঃ ॥ ১১ ॥

অযাজয়াম্হারাং যাজকা দেববর্চসঃ । রাজসূয়েন বিধিবৎ প্রচেতসমিবামরাঃ ॥ ১২ ॥

সূত্যেহহন্যবনীপালো যাজকান্ সদসম্পতীন্ । অপূজয়াম্হাভাগান্ যথাবৎ স্বেসমাহিতঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরশ্যামী ।

উপকরণা উপস্করাঃ বরুণশ্চ রাজসূয়ে যথাসম্মিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

কিঞ্চ ইন্দ্রাদয় ইতি যে ইন্দ্রাদয়ো লোকপালা যেচ রাজাদয়ঃ সমাহুতা স্তত্র সমীযুঃ শ্চ তে সর্বে শ্রীকৃষ্ণভক্তস্ত পাণ্ডুহুতস্ত রাজো রাজসূয়মবিস্মিতাঃ সন্তঃ সূপপন্নং স্বেসম্পন্নং মেনিরে ইত্যম্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

যাজকা ঋত্বিজঃ ॥ ১২ ॥

সূত্যেহহনি সোমাভিষবদিনে ॥ ১৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

হেমা ইত্যর্ককং । উপকরণা উপকরণানি যজ্ঞপাত্রাদীনি । কিল নিশ্চয়ে । অত্রাসম্ভাবনাং মাকুর্কিতার্থঃ ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রেতি ত্রিকং । বিরিক্ষিভবাভ্যাং সংযুতা ইতি তয়োস্তেযু যথা প্রাধাত্তং তথা সগণা ইত্যত্র গণানামপি স্মৃতিতং । গণাঃ শ্রীগুরুভাদয়ো বৈকুণ্ঠপার্বদাঃ । মুনয়ঃ আত্মারামাঃ শ্রীমনকাদয়ঃ । খগাঃ শ্রীগুরুভূপুত্রাদয়ঃ । চকারাং ব্রাহ্মণাদয়শ্চ । সম্যক্ স্ব স্ব গুণগণদর্শনাদিনা দ্রুয়ঃ । শ্চ হর্ষে । বৈ নিশ্চয়ে । মননে হেতুঃ । পাণ্ডুহুতশ্চ স্তত্ররূপেণ স্মেন তে যশো বিস্তারকশ্চেত্যর্থঃ । তত্রাপি কৃষ্ণস্য স্বয়ং ভগবতো ভক্তশ্চেতি । অতএবাবিস্মিতা আশ্চর্য্যবুদ্ধিরহিতাঃ ॥ ১১ ॥

দেবাদধিকং বর্চো দীপ্তিতি র্যেষাং তে বাসাদয়ঃ মধ্যপদলোপী সমাসঃ । অমরা দেববর্ষয়ঃ দৃষ্টান্তোহয়ং প্রাচীনা সা পরিপাটী যথান্যত্র শ্রুতাস্তি তথৈবাত্র জ্ঞেয়েতি সংক্ষেপার্থোদর্শিতঃ ॥ ১২ ॥

সদসম্পতীন্ সভাশ্রেষ্ঠান্ । যতো মহাভাগান্ পরমপুণ্যবতঃ । যথাবৎ তদেবাগামেবাপূজয়ৎ । যতঃ অবনীপালঃ দিগ্বিজয়াদিনা পৃথিবীপতিঃ । স্বেসমাহিতঃ শ্রদ্ধাদিবাশ্চেতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিখ্যনাথচক্রবর্তী ।

বরুণস্য রাজসূয়ে যথা সম্মিতি শেষঃ ॥ ১০ ॥

অবিস্মিতা ইতি । কৃষ্ণভক্তস্যাস্য কিমসম্ভবমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥ ১২ ॥

সূত্যেহহনি সোমাভিষবদিনে ॥ ১৩ ॥

পূর্বে বরুণের রাজসূয়যজ্ঞে যেরূপ উপকরণ প্রস্তুত হইয়াছিল, এই যজ্ঞে সেই রূপ হেমনির্মিত উপকরণ প্রস্তুত হইল ॥ ১০ ॥

ইন্দ্রাদি লোকপাল, সগণ ব্রহ্মা ও মহাদেব, সিদ্ধ, গন্ধর্ব্ব, বিদ্যাধর, উরগ, মুনি, যক্ষ, রাক্ষস, খগ, কিম্বর, চারণ, রাজা ও রাজপত্নীগণ প্রভৃতি যাহারা যজ্ঞে সমাহুত হইয়াছিলেন সকলেই অবিস্মিত হইয়া কৃষ্ণভক্ত পাণ্ডুপুত্র রাজা যুধিষ্ঠিরের সেই যজ্ঞকে স্বেসম্পন্ন বলিয়া মানিলেন ॥ ১১ ॥

বরুণের যজ্ঞে দেবতাদিগের ন্যায় দেবতুল্য ঋত্বিক্গণ বিহিত ক্রিয়ানুসারে মহারাজকে রাজসূয়ে যাজন করিতে লাগিলেন ॥ ১২ ॥

পরে সোমাভিষব দিনে রাজা যুধিষ্ঠির স্বেসমাহিত হইয়া যথাবিধি মহাভাগ সদসম্পতি সহিত যাজকগণকে পূজা করিলেন ॥ ১৩ ॥



সদশু গ্রাহ্যার্হাং বৈ বিম্বমন্তঃ সভাসদঃ । নাধ্যগচ্ছন্নৈকান্ত্যাং সহদেবস্তদাবীৎ ।

অর্হতিহ্যুতঃ শ্রৈষ্ঠং ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ । এষ বৈ দেবতাঃ সর্বাঃ দেশকালধনাদয়ঃ ॥ ১৪ ॥

যদাত্মকমিদং বিশ্বং ক্রতবশ্চ যদাত্মকাঃ । অগ্নিরাহুতয়োমন্ত্রাঃ সাংখ্যং যোগশ্চ যৎপরঃ ॥ ১৫ ॥

ঐশ্বর্যমী ।

অগ্রাহ্যার্হমগ্রপূজাযোগাং । অনৈকান্ত্যাং যোগ্যানাং বহুত্বেনৈকস্য নিশ্চয়াভাবাৎ ॥ ১৪ ॥

সাংখ্যং জ্ঞানং । যোগ উপাসনা ॥ ১৫ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তে মহাপ্রজ্ঞা অপি বৈ নিশ্চয়ে । বিশেষণ মৃষস্তো বিচারযন্তোহপি নাধ্যগচ্ছন্নৈকান্ত্যাং শেকুঃ । কুতঃ অনৈকান্ত্যাং । অত্রাজ্ঞাঃ স্ববুদ্ধে নানা সন্দেহাস্পদত্বাৎ বিজ্ঞাশ্চ তদ্যাচর্যাদি সংবলিতঃ সভায়া নানা মতত্বেন বিবাদাপত্তেঃ স্বীকৃত চরণক্ষালনাধিকারস্য শ্রীভগবত ইচ্ছাত্তথাপত্তেষ্চেতি জ্ঞেয়ং । সহদেবস্তদাবীদিতি তু সহদেবস্ত পূজায়ামিতি বক্ষ্যমাণাত্মসারেণ তত্র প্রাপ্তাধিকারত্বাদৈকান্ত্যাচ্ছেতি ভাবঃ ॥

হি এব অচ্যুতঃ সদা সর্বগুণপরিপূর্ণঃ শ্রীকৃষ্ণ এবাহতি । তদেব দর্শয়মাহ । ভগবান্ স্বাভাবিকসমগ্রৈশ্বর্যাদিমান্ । কিঞ্চ সাহিত্য ভাগবতা এব তাবৎ সর্বতঃ পূজ্যা ভবন্তি তেষামপি পতিঃ । কিঞ্চ তত্রাপি সাহিত্যং যাদবানাং পতিরিতি স্বয়ং ভগবান্-  
ত্যাং । কিঞ্চ এষ ইতি । বৈ প্রসিদ্ধৌ । যে দেবতাদয়ো যজ্ঞে তেহপোষ এব এতচ্ছত্ৰ্যেব তেষাং দেবাদিহ্মমিত্যর্থঃ । আদিশব্দা-  
চ্ছ্রীভীষ্মোগ্রপূজায়াং নির্দিষ্টা আচার্য্যাদয়োহপি । তথাচ সভাপরীক্ষা । আচার্য্যমুর্জিতৈব সংযুক্তঞ্চ যুধিষ্ঠির । স্নাতকঞ্চ প্রিয়ং  
প্রাহঃ ষড়্‌র্ঘ্যাহান্ নৃপং তথ্যেতি । তদিদমনেন স্থানান্তর বিধানমেবানুদ্যাত্তু সাক্ষাভূতে স্বয়ং ভগবতি নতু তৎ প্রথমতো যুজ্যতে  
ইত্যভিপ্রোক্তং ॥ ১৪ ॥

তত্রৈব হেতুমাহ যদিতি । যঃ শ্রীকৃষ্ণ এবান্না রক্ষ্যোনাং তেজো মণ্ডলমিব মূলস্বরূপং যস্য তং । বিশ্বমশেষং । ততঃ সূতরাং  
ক্রতবশ্চেত্যাদি । ক্রতুঙ্গানি অগ্নাদয়শ্চ যদাত্মকাঃ । অতো মোক্ষাদি সাধনঞ্চ সর্বং তদর্থমেবেত্যাহ সাংখ্যমিতি যৎপরো  
যদাশ্রয়ঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

সদশু মধ্য অগ্রাহ্যং অগ্রপূজা তত্‌হাং যোগ্যং অনৈকান্ত্যাং যোগ্যানাং বহুত্বেনানিশ্চয়াং সভাসদোহল্লজ্ঞাএব নতু বহুজ্ঞান্তে  
তু ব্রহ্মকদ্রবৈপায়নাদয়ো বয়মধুনা ন পৃষ্ঠাঃ কথং ক্রমহে কিঞ্চৌপত্যিক সর্বপরীক্ষা প্রাবীণ্যবিখ্যাতঃ সহদেবোহত্র পূজায়ামধিকৃতএব  
বর্ত্ততে স চেন্ন এবীত বক্তুং দৈবান্নজানীয়াত্বা তদা বয়মপৃষ্ঠা অপি বক্ষ্যামহ এব্যেতি মনসি নিশ্চিত্য তুষ্ণীমেব তত্র বর্ত্তন্তে স্মেতি  
জ্ঞেয়ং ॥

শ্রৈষ্ঠ্যামান্ত্যস্তিকং । আপেক্ষিকমপি শ্রৈষ্ঠ্যং বস্ততোহৈশ্রবেতি কৈমুতোনাহ এষ বৈ ইতি ॥ ১৪ ॥

উক্তমর্থং বিবৃণোতি যদাত্মকমিতি সাংখ্যং জ্ঞানং যোগোহষ্টাঙ্গঃ যৎপরঃ যদ্বিষয়কঃ ॥ ১৫ ॥

অনন্তর সভাবরণ সময়ে অগ্র পূজাযোগ্য বহু ব্যক্তি সভায় উপস্থিত থাকাতে নির্দিষ্ট ব্যক্তি নিশ্চয়  
করিতে না পারিয়া সভাসদগণ বিবেচনা করিতে লাগিলেন । তখন সহদেব কহিলেন, সাহিত্যপতি ভগ-  
বান্ অচ্যুত অগ্রপূজার যোগ্য, দেশ কাল পাত্র বিবেচনায় ইহাকে পূজা করিলে সকল দেবের পূজা  
হইবে ॥ ১৪ ॥

এই বিশ্ব যদাত্মক ও যজ্ঞ সকল যন্ময় এবং অগ্নি আহুতি যন্ত্র সকল ও সাংখ্যযোগ যাহার  
অধীন ॥ ১৫ ॥

এক এবাদ্বিতীয়োহসাবৈতদাত্মামিদং জগৎ। আত্মনাত্মাশ্রয়ঃ সভ্যাঃ সৃজত্যবতি হস্ত্যজঃ ॥১৬॥  
বিবিধানীহ কৰ্ম্মাণি জনয়ন্ যদপেক্ষয়া। জীহতে যদয়ং সর্পিঃ শ্রেয়ো ধৰ্ম্মাদিলক্ষণং।  
তস্মাৎ কৃষ্ণায় মহতে দীয়তাং পরমার্হণং। এবকেৎ সৰ্গভূতানামাত্মনশ্চার্হণং ভবেৎ ॥ ১৭ ॥

### শ্রীধরস্বামী।

নহু সাংখ্যঃ কেবলপরং যোগঃ সবিশেষপরঃ কথমুভয়োরেকপরত্বং তত্রাহ একএবাদ্বিতীয়োহসৌ অতঃ সাংখ্যাস্যৈতৎপরত্বং যুক্তং বিশেষণভূতস্য চ সৰ্গপ্রপঞ্চস্য তন্ময়ত্বাৎ সবিশেষণবিষয়স্য যোগস্যাপি যুক্তমদ্বিতীয়পরত্বমিত্যাহ ঐতদাত্মামিতি। এষ শ্রীকৃষ্ণ আত্মা যস্য তদেতদাত্ম তস্য ভাব ঐতদাত্মাঃ ভবিতর্গ্যেব ভাব নির্দেশঃ। ঐতদাত্মামিদং সৰ্গমিতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতুঃ আত্মনেনিতি। হে সভ্যা আত্মাশ্রয়ঃ অত্ননিরপেক্ষঃ স্বয়মজঃ ইদং জগৎ সৃজতি অবতি হস্তি চেতি ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ বিবিধানীতি যত্নাবেক্ষয়া অহুগ্রহেণ বিবিধানি কৰ্ম্মাণি তপোযোগাদীনি জনয়ন্ কুর্সন্ যদ্বাদয়ং সৰ্কৌহপি জনৌ ধৰ্ম্মাদি লক্ষণং শ্রেয় জীহতে সাধয়তি। কৰ্ম্মাণি তৎফলানি চ যদধীনানীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

### বৈষ্ণবতোষণী।

একশব্দেন সজাতীয়সহায়ঃ অদ্বিতীয়শব্দেন বিজাতীয়সহায়ঃ এব শব্দেন তত্র তত্রাসম্ভাবনাঞ্চ নিরাকরোতি। অত ঐতদাত্মামিতি সিদ্ধং। তদেব দর্শয়তি আত্মনেনিতি। স্বরূপসিদ্ধ তাদৃশ শক্তিকেন স্বরূপেণৈবেত্যর্থঃ। অতএবাত্ননিরপেক্ষঃ। অতএব স্বয়মজ ইতি। অত্নৈতঃ। যদ্বা বিশ্বস্য তদাত্মকত্বমেব বিবৃণোতি এক ইতি ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য রূপৈব সৰ্কেষাং সৰ্ক্যাণি কৰ্ম্মাণি তৎ ফলানিচ সিদ্ধান্তীতি তদর্থমপ্যাগ্রে হর্হিতুং যুক্ত্যত ইত্যাহ বিবিধানীতি। ইহ কৰ্ম্মক্ষেত্রে। আদিশব্দেন অর্থাদি ত্রয়ং তদ্বক্তিস্চ। অত্নৈতঃ। যদ্বা। যদপেক্ষয়া যদর্থমিত্যর্থঃ। তমেতমাত্মানং বেদাভূবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিষন্তি যজ্ঞেন দানেন তপসানানশকেনেত্যাদি শ্রুতেঃ ॥

উপসংহরতি তস্মাদিতি। মহতে সৰ্কীকায় সৰ্কশ্রেষ্ঠায় বেত্যর্থঃ। অতশ্চ এবমিতি। অতোহত্র কস্যাপি বিপ্রতিপত্তি নশ্চাদিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

### শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

উক্তমর্থঃ প্রতিপাদয়তি। একএব সজাতীয়ভেদরহিতঃ পবমেশ্বরাত্মরাভাবাদিতি ভাবঃ। অদ্বিতীয়ঃ বিজাতীয়ভেদরহিতশ্চ। তত্র হেতুঃ। ঐতদাত্মামিতি স্বার্থে যাঞ্। এতদাত্মকমিত্যর্থঃ। এতচ্ছক্তিকার্য্যাদেবৈতদাত্মকমিত্যাহ আত্মনা প্রকৃত্যা আত্মাশ্রয়ঃ অনাত্মাশ্রয়ঃ হে সভ্যা ইতি অত্র বিপ্রতিপত্তিশ্চ দ্বিপ্রতিপদ্যতাং ময়ৈব সৰ্কঃ সমাধেয়মিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য রূপৈব সৰ্কলোকস্য সৰ্ককৰ্ম্মাণি তৎফলানি চ সিদ্ধান্তীতি তদর্থমপ্যায়মগ্রেহর্হিতুং যুক্ত্যত এবৈত্যাহ বিবিধানীতি ইহ-ভুলোকে যদবেক্ষয়া যৎকৃপাবলোকেনৈব তপোযোগাদীনি জনয়ন্ কুর্সন্ যদ্বাদয়ং সৰ্কৌহপি জনৌ ধৰ্ম্মাদি লক্ষণং শ্রেয় জীহতে সাধয়তি। কৰ্ম্মাণি তৎ ফলানি চ যদধীনানীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

তিনি এক অদ্বিতীয় এবং তদাত্মক এই সমুদায় জগৎ, হে সভাসদগণ! তিনি আপনিই আপনার আশ্রয় এবং তিনিই সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়কর্তা ॥ ১৬ ॥

যাঁহার অনুগ্রহে সকলেই শ্রেয়ো ধৰ্ম্মাদি লক্ষণ বিবিধ কৰ্ম্ম সম্পন্ন করিয়া শ্রেয়ঃ সাধন করিয়া থাকে, সুতরাং সমুদায় কৰ্ম্মফলই তদধীন। অতএব এই মহৎ শ্রীকৃষ্ণকে অগ্রে পূজা প্রদান কর, ইহা হইলে সৰ্কভূতের ও আত্মারও পূজা করা হইবে ॥ ১৭ ॥

সৰ্বভূতান্নভূতায় কৃষ্ণায়ানন্যদৰ্শিনে । দেয়ং শান্তায় পূৰ্ণায় দত্তস্থানন্ত্যমিচ্ছতা ॥ ১৮ ॥

ইত্যুক্ত্বা সহদেবোহভূৎ তুষ্টীং কৃষ্ণানুভাববিৎ । তৎ শ্রুত্বা তুষ্টুৰূঃ সৰ্বে সাধু সাধ্বিতি সন্তমাঃ ॥ ১৯ ॥  
শ্রুত্বা দ্বিজেরিতং রাজা জাত্বা হৃদং সভাসদাং । সমহয়ঙ্কৃষীকেশং প্রীতঃ প্রণয়বিহ্বলঃ ।  
তৎপাদাববনিজ্যাপঃ শিরসা লোকপাবনীঃ । সভার্য্যঃ সানুজামাত্যঃ স্কুটুশ্চোহবহনুদা ।  
বাসোভিঃ পীতকৌশেয়ৈর্ভূষণৈশ্চ মহাধনৈঃ । অহয়িত্বাশ্রপূর্ণাক্ষো নাশকং সমবেক্ষিতুং ।

ঐধরস্বামী ।

আত্মনা ক্রিয়মাণমহিমাশ্রয়ঃ কথং সাদিত্যত্রাহ সৰ্বভূতানামান্নভূতায় অনন্যদৰ্শিনে নিরন্তভেদমতয়ে ॥ ১৮ ॥

কৃষ্ণানুভাববিৎ সহদেব ইত্যুক্ত্বা তুষ্টীমভূৎ ॥ ১৯ ॥

দ্বিজেরিতং সাধুসাধ্বিতি ঘোষঃ শ্রুত্বা । হৃদমভিপ্রায়ং ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

উপসংহৃত্যপি তর্হি কিং স্তাদিত্যপেক্ষায়ামুকণ্ঠয়া পুনরুক্তানুবাদেনাহ সর্কেতি । অত্র সৰ্বভূতান্নভূতং স্বরূপতঃ । অনন্যদর্শিত্বং জ্ঞানতঃ । শান্তং ততো বিক্ষেপাভাবাৎ । পূর্ণং তু তত্তত্তৎ এবৈতি । অথচ তত্র তয়োক্তা দানপাত্রগুণা এব দর্শিতাঃ । তথা সৰ্বভূতানামান্নভূতায়পি অনন্যদর্শিনে ভক্তাসক্তায় । শান্তায় নিরীহায়পি সৰ্বপূর্ণায়ৈতি । স্বেষেণ পরমাশ্চর্যাগুণোহপি দর্শিতঃ । অতো দত্তস্থানন্ত্যমিচ্ছতা অস্মা এব দেয়মিতি ॥ ১৮ ॥

ইত্যুক্তেত্যত্র হেতুঃ কৃষ্ণানুভাববিদিতি । তচ্ছ্রুত্বৈতি তাদৃশ নৈকান্ত্যাদেব তত্র কিঞ্চিদবলম্বনাপেক্ষ্যৈব তে পূর্বং তুষ্টীমাসন্নিত্যভাবঃ । সন্তমা অত্র দ্বিজাঃ । শ্রুত্বা দ্বিজেরিতমিতি বক্ষ্যমাণাং ॥ ১৯ ॥

সভাসদামন্তোষাঞ্চ সর্কেষাং হৃদং সম্মতিমিত্যর্থঃ । যদ্বা । শ্রীকৃষ্ণে স্নেহং জাত্বাচ প্রীতঃ সানন্দঃ সন্ । নিজাভীষ্টসিদ্ধেঃ । অতএব প্রণয়েন তৎ প্রেমা বিহ্বলোহপি সমহয়ং । কুতঃ কৃষীকেশং প্রণয়কোপেন তত্র মুহুঃ কৃতবর্জনমপি স্বভাবতঃ কৃতসর্কেন্দ্রিয়াকর্ষণং ॥

সম্যক্তমেব দর্শয়তি তদिति দ্বাভ্যাং ॥

মহাধনৈরমূল্যৈরিত্যর্থঃ । ইদং বাস আদীনাম সর্কেষামেব বিশেষণং ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

ন কেবলমিদমিদানীমেব রাজন্যস্মিন্নেব বিধীয়তে । কিন্তু বিধিরয়ং সার্বকালিকঃ সার্বলৌকিকশ্চেত্যাহ সর্কেতি । অনন্যদর্শিনে স্বাভিন্নদর্শিনে ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

দ্বিজানামীরিতং সাধুসাধ্বিতি ঘোষঃ সমহয়ং । ভো কৃষ্ণ ত্বং সর্বলোকানাং পাদাবনেজনকর্ম্মণি অগৃহীতে ব্যাগ্রো বর্তসে সাম্প্রতং । পরন্তু ব্রহ্মরূপাদি সর্বাগ্র পূজ্যস্য তব পাদাবনেজনার্থং ব্যাগ্রো রাজা স্বামাকারয়তি তদ্বৎ তত্র শীঘ্রং গচ্ছতি সান্দৈশিকলোকদ্বারা সমাক্ প্রকারেণানীয় অহয়ং পূজ্যমাস অড়ভাব আর্ষঃ । কৃষীকেশং স্বপাদাবনেজনে মৈবং কুর্কিতি প্রণয়কোপিনমপি সর্কেন্দ্রিয়াকর্ষণং ॥

দত্তবস্তুর অনন্তকল ইচ্ছা করিয়া সকল ভূতের আত্মভূত অনন্যদর্শি, শান্ত, পূর্ণ, শ্রীকৃষ্ণকেই অগ্র-পূজা দেওয়া বিধেয় ॥ ১৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণের অনুভববেত্তা সহদেব ইহা কহিয়া তুষ্টীভূত হইলেন । তাহা শ্রবণ করিয়া সজ্জন-সকলেই সাধু সাধু বলিয়া তাঁহাকে স্তুব করিতে লাগিলেন ॥ ১৯ ॥

এইরূপ দ্বিজগণের সাধুশব্দ শ্রবণ করিয়া এবং সভাসদগণের হৃদয়ভাব বুঝিতে পারিয়া রাজা যুধিষ্ঠির এইরূপ প্রণয়-বিহ্বল-চিত্তে প্রীতি পূর্বক কৃষীকেশকে পূজা করিলেন এবং তাঁহার পাদপদ্ম প্রক্ষালন করিয়া লোকপাবন সেই পাদোদক, ভার্য্যা অনুজ অমাত্য ও কুটুম্ব সহিত লক্ষ্যচিত্তে মস্তকে ধারণ করিলেন । পরে পীতকৌশেয় বস্ত্র ও মহার্য্য অলঙ্কার দ্বারা বিভূষিত করিয়া প্রেমাশ্রপূর্ণ নয়নে

ইথং সভাজিতং বৌক্ষ্য সর্কে প্রাঞ্জলয়ো জনাঃ । নমো জয়েতি নেমুস্তং নিপেতুঃ পুষ্পবৃক্ষয়ঃ ।  
 ইথং নিশম্য দমঘোষস্বতঃ স্বপীঠাছুথায় কৃষ্ণগুণবর্ণনজাতমন্যুঃ ।  
 উৎক্লিপ্য বাহুমিদমাহ সদশ্রমণী সংশ্রাবয়ন্ ভগবতে পরুবাণ্যভীতঃ ।  
 ঈশো দুরত্যয়ঃ কাল ইতি সত্যবতী শ্রুতিঃ । বৃদ্ধানামপি যদ্বুদ্ধির্বালাবাক্যৈর্বিভিধ্যতে ॥ ২০ ॥  
 যুগ্মং পাত্রবিদাং শ্রেষ্ঠা মামধ্বং বালভাষিতং । সদসম্পত্যয়ঃ সর্কে কৃষ্ণো যৎসম্মতোহর্হণে ।

শ্রীধরস্বামী ।

হে সদসম্পত্যয়ঃ সর্কে বালস্য ভাষিতঃ মা মতধ্বং মা গৃহীত । কিম্বৎ । যদ্বতঃ শ্রীকৃষ্ণোহর্হণে সম্মতঃ তৎ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

নম ইতি কেচিৎ । জয়েতি কেচিৎ কেচিৎবাস্তবহর্ষণে নমো জয় জয়েতি চ বদন্তঃ ॥

অত্র যদ্যপি শিশুপালদমঘবক্রয়োজয়বিজয়ত্বেন নাশ্তরাস্তরভাবঃ কিন্তু বহিস্তদমুকরণমেবেতি হিরণ্যাক্ষযুদ্ধে টীকাকৃষ্ণি-  
 দর্শিতমস্মি । যুক্তং তৎ অন্যথা লীলেয়ং ভক্তসৌখ্যায় স্বসৌখ্যায় চ ন কল্পতেতি তদ্বদেস্ত বিরোধঃ শ্রুতঃ । অস্তরানুকূল্যাদেব  
 সিদ্ধায়ামেব পূজায়াং তাদৃশং বক্তুমায়েভে তস্মাদনয়োক্চসার্থান্তরং । অথেষাং তু গীর্দেবীপ্রেরিতমেব । তথাপি শুদ্ধরস পোষ-  
 ণার্থং যথাদৃষ্টমেব স্পষ্টমাহ ইথমিতি । নিশম্য শ্রীসহদেবচনমারভ্য নমো জয় জয়েত্যস্তং শ্রুত্বা দমঘোষস্বত ইতি পিতুরপি দৃষ্টত্বেন  
 তস্য তদাধিক্যং স্মৃতিতং । তথৈব শ্রীহরিরংশে গোমহুদাহমন্ত্রণে ব্যক্তং শ্রীকৃষ্ণস্য গুণবর্ণনেনাপি কিং পুনরহর্হণেন জাতোমহুঃ ক্রোধো  
 যন্ত সঃ । যস্মাদমঘী অসহিষ্ণুর্মৎসরীত্যর্থঃ । যদ্বা জাতমহুর্জাতশোকঃ । অমঘী ক্রুদ্ধঃ সন্ । অতএব স্বপীঠাছুথায় বাহুং দক্ষিণ-  
 মুৎক্লিপ্য চ । সম্যক্ সমীপ এবোচ্চৈ ভাষণাদিনা অশ্রাবয়ন্ । যস্মাদভীতঃ মহাসাহসিক ইত্যর্থঃ ॥

আদৌ স্বমত গ্রহণার্থমুপালম্ব্যগতং সভ্যানহুনয়রাহ । ঈশঃ দূষটঘটনাশক্তঃ । ন চ পরিহর্তুং শক্য ইত্যাহ দুরত্য ইতি ।  
 সত্যবতী সত্যা শ্রুতি রৈতিহং দেবো বা কৃতঃ । অপূর্বপ্রবর্তনাদিত্যাহ বৃদ্ধানামিতি যদ্বাস্য কালং ॥ ২০ ॥

নহু সা বুদ্ধিঃ কা নামেত্যপেক্ষায়ামাহ যুগ্মমিতি । বালশ্চ সহদেবস্য ভাষিতং মামন্যধ্বং । অধুনাপি পূজাং গরিবর্ত্তয়ধ্বমিত্যর্থঃ । তত্র

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

অমঘী অসহিষ্ণুরতো জাতমহুঃ । অত্র পূজায়া আরম্ভকালেনোক্তং কিন্তু পূজা সমাপ্ত্যানন্তরমেবেত্যত্র শিশুপালস্যায়মভিপ্রায়ঃ ।  
 যদ্যহমধুনৈব বিপ্রতিপদ্য বহুনেব হেতুত্বপন্যস্য কৃষ্ণস্যাপূজাং প্রতিপাদয়ামি ততো নিরন্তরীকর্ত্তুমশক্যতমস্য মমৈব মতং গৃহীত্বা  
 সভাঃ কৃষ্ণমপূজয়িত্বা কমপ্যন্যামেব যোগ্যমগ্রপূজায়াং ব্যবস্থাপয়িষ্যামি । যজ্ঞশ্চ সাধু প্রবর্ত্তিষ্যতে । তস্মাদন্যজ্ঞং বিজিঘাংসুরহং  
 সাম্প্রতং তুষ্ণীমেব বর্ত্তিষ্যে কৃষ্ণে খলু পূজিতে সত্যেব তত্ৰাপূজাং মৎপ্রতিপাদিতে । অপূজা যত্র পূজান্তে পূজানাক্ষ ব্যতিক্রমঃ  
 ইতি প্রতিবদ্যতিহি শ্রেয়ঃ পূজাপূজাব্যতিক্রম ইত্যাদি স্মরণং । যুধিষ্ঠিরপ্রায়ঃ যজ্ঞোনষ্ট ইত্যুক্তা ময়ি মৎসঙ্গিষু বহু রাজসু বেদবি-  
 দ্বিপ্রেষু চাসা ভ্রাতৃভ্রাতৃষু চর্যোপধনাদিষু চোথায় গতেষু হাহাকারে প্রবৃত্তে মদভীষ্টং সেৎস্মতীতি ॥ ২০ ॥

হে সদসম্পত্যয়ঃ মামন্যধ্বং মাগৃহীতেত্যর্থঃ । বাগ্দেবী পক্ষেতু বালভাষিতমিদং মামতধ্বং কিন্তুিদমেব তত্ত্বং বেদভাষিতমিত্যর্থঃ ॥

দর্শন করিতে লাগিলেন । এই প্রকারে স্তম্ভোভিত দেখিয়া সকল লোকে অঞ্জলিবদ্ধ হইয়া নমঃ শব্দ,  
 জয় শব্দ করত প্রণাম করিতে লাগিল এবং স্বর্গ হইতে পুষ্পবৃষ্টি হইতে আরম্ভ হইল । এমত কালে  
 দমঘোষপুত্র শিশুপাল এইরূপ শ্রীকৃষ্ণের সম্মান উপলব্ধি করিয়া স্বীয় আসন হইতে উত্থান পূর্বক  
 শ্রীকৃষ্ণ গুণবর্ণনে জাতক্রোধ হইয়া বাহুদ্বয় উত্তোলন পূর্বক সভামধ্যে ভয়শূন্য হৃদয়ে ক্রোধে পরুষ  
 বাক্য শ্রবণ করাইয়া শ্রীকৃষ্ণের উদ্দেশে কহিতে লাগিল । কি দুরত্যয় কালের আধিপত্য উপস্থিত  
 হইয়াছে, এ সময়ে জনশ্রুতিও সত্য হইয়া উঠিল, যে হেতু এক্ষণে বালকের বাক্যেতে বৃদ্ধদিগের  
 বুদ্ধিও বিচলিত হইল ॥ ২০ ॥

হে সর্ব সদসম্পত্তিগণ ! তোমরা পাত্রাপাত্র বিবেচনায় অতি বিজ্ঞ অতএব বালকের বাক্য গ্রহণ

তপো বিদ্যা ত্রতধরান্ জ্ঞানবিশ্বস্তকল্মষান্ । পরমযীন্ ব্রহ্মনিষ্ঠান্লোকপালৈশ্চ পূজিতান্ ॥ ২১ ॥  
 সদসম্পত্তীনতিক্রম্য গোপালঃ কুলপাংসনঃ । যথা কাকঃ পুরোডাশং সপৰ্য্যাং কথমহঁতি ॥ ২২ ॥  
 বর্ণাশ্রমকূলাপেতঃ সৰ্বধৰ্ম্মবহিষ্কৃতঃ । শ্বৈরবর্তী গুণেহীনঃ সপৰ্য্যাং কথমহঁতি ॥ ২৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অন্যোং বাস্তবোহর্থঃ পূৰ্ব্ববদ্ব্যয়ঃ । গোপাল ইতি বেদপৃথিবাদিপালক ইত্যর্থঃ । কুংসিতং বেদবিপরীতং লপন্তীতি কুলপাঃ  
 পাবণান্তান্ অংসয়তি সংঘাতয়তীতি তথা সঃ অকাকঃ কঞ্চ অকঞ্চ কাকে স্তুত্বংথে তে ন বিদ্যাতে যস্য সঃ অকাকঃ আপ্তকাম  
 ইত্যর্থঃ । স যথাহনাপ্তকামোদেবযোগাং কেবলং পুরোডাশমাত্রং নাহঁতি অপিতু সৰ্বধৰ্ম্মমপি । তথা যঃ শ্রীকৃষ্ণোহপি ব্রহ্মধর্ম্মযোগাং সপৰ্য্যা-  
 মাত্রং কথমহঁতি কিন্তু আত্মসমর্পণমপ্যহঁতীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বর্ণাশ্রমকূলেভ্যোহপেতঃ ব্রহ্মহাং অনামগোত্রমিতি শ্রুতেঃ । অতএবানধিকারিত্বাং সর্বেধর্ম্মৈর্বহিষ্কৃতঃ । শ্বৈরবর্তী পরমেশ্বর-  
 ত্বাং । অতএব নিগুণস্তম আদি রহিতঃ । এবং ভূতো জীবানাং যোগাং তুচ্ছং সপৰ্য্যামাত্রং কথমহঁতীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

হেতুঃ পাত্রবিদ্যাং শ্রেষ্ঠাঃ । অগ্রপূজাপাত্রং যুগ্মমেব বেথং নত্বয়ং বাল ইত্যর্থঃ । যদ্যস্মাং ভাষিতাং কৃষ্ণ ইতি মূলনামগ্রহণমনাদরেণ ।  
 বাস্তবার্থে সা শ্রুতিঃ সঠৈত্যব । কিন্তু যুগ্মং বালস্য মূৰ্খস্য মম ভাষিতং মা মন্যস্বঃ । যতঃ পাত্রবিদ্যাং শ্রেষ্ঠাঃ । তত্র হেতুঃ । যদ্যস্মাং  
 কৃষ্ণো নরাকৃতি পরব্রহ্ম রূপোহয়মহঁতে সংমত ইতি ॥ ২১ ॥

কিঞ্চ পূজাযোগাত্ম্যভাবে কথঞ্চিদহঁতু । অত্রতু তদ্যোগোমু মহৎসু সংসু কথময়মহঁতীতি আহ তপ ইতি যুগ্মকেন । তপঃ স্বধর্ম্মঃ  
 বিদ্যাশ্চতুর্দশ । ত্রতং কৃচ্ছাদি । তদ্ব্যয়ান্ অতিব্রজ্য অতিক্রম্যতি বা পাঠঃ । কুলপাংসনঃ মাতুলবধাদিনা স্বকুলদূষণঃ । বাস্ত-  
 বার্থেত্বেবমবতারিকা । কিন্তু তপ ইত্যাদি । ব্যাখ্যাচেষ্টয়া জ্ঞেয়া । গোপাল আভীরজাতিরিতি প্রাকৃতদৃষ্টো তদ্বাক্যে হপ্যস্মিন্ বেদা-  
 গমোক্ত মহামন্ত্রগণাধি দৈবতেন প্রাকৃত তল্লীলত্বাং স্বতঃ পরম মাহাত্ম্য বিশেষঃ সিদ্ধঃ । তথাপি বাহ্যমহিমদৃষ্টো বেদ পৃথিবাদি  
 পালক ইতি ব্যাখ্যাতঃ ॥ ২২ ॥

নহু মহাত্ম্যে কংসবধনার্থং গোপালেনেন তস্য চ বধেন কো নাম দোষ ইতি স্বয়মেবাক্ষাহ বর্ণেতি । যথাক্রত্যাঃ স্পষ্টঃ । বাস্ত-  
 বার্থে ব্রহ্মেশ্বরস্বরূপেণ ব্যাখ্যাতঃ । নরলীলাপক্ষেহপি যদি বর্ণাশ্রমকূলাপেতাদিরূপঃ স্তাত্তদা সপৰ্য্যাং দেবমুন্যাদিভিঃ ক্রিয়মাণ-  
 হেন সৰ্ব্বতঃ প্রসিদ্ধাঃ কথমহঁতি নাহঁদেবেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

তপোবিদ্যোতাদি বিশেষণানি সদসম্পত্তীন প্রীগয়িত্বা স্বপক্ষে স্থাপয়িতুমুপন্যস্তানি ॥ ২১ ॥

মাতুলবধাদিনা কুলপাংসনঃ । পক্ষে কুংসিতং লপন্তীতি কুলপাঃ তান্ অংসয়তি ঘাতয়তীতি সঃ । যথাবদেব ন বিদ্যাতে কং  
 স্তমকং ছুংসঞ্চ যস্য সঃ । প্রাকৃতস্তুত্বংঘাতীত্বরূপ ইত্যর্থঃ । পুরোডাশার্পণমাত্রাং সপৰ্য্যামিত্রাদিবং কথমহঁতি । অপিতু  
 সাত্ময়ার্পণমেবেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

বর্ণাশ্রমেতি স্পষ্টঃ পক্ষে বর্ণাশ্রম কুলানি অ' সম্যক্ প্রকারেণাপ্রাপ্তীতি বর্ণাশ্রমকূলাপাঃ শ্রীব্রহ্মদেবাদয়ন্তে পূজাদিভেন ইতঃ  
 প্রাপ্তঃ । সর্বেধর্ম্মৈর্বহিষ্কৃতো রহিতঃ শ্বৈরবর্তী চ পরমেশ্বরত্বাং গুণৈঃ সম্বাদিভি হীনঃ শুদ্ধস্বরূপরূপত্বাং । এবম্ভূতোহয়ং সপৰ্য্যা  
 মাত্রং কথমহঁতি অপিতু সাত্ময়ার্পণমপি ॥ ২৩ ॥

করিও না, অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণকে তোমরা যে অগ্রপূজায় সম্মত করিয়াছ তাহা করিও না ॥ ২১ ॥

তপস্বী, বিদ্যা, ত্রতধারী, জ্ঞান দ্বারা নষ্ট পাপ, লোকপালপূজিত, ব্রহ্মনিষ্ঠ সদসম্পত্তিগণকে  
 অতিক্রম করিয়া কুলপাংসন গোপালক কৃষ্ণ, কাকের পুরোডাশ প্রাপ্তির আয় কি নিমিত্ত অগ্রপূজা  
 প্রাপ্তির যোগ্য হইবে ॥ ২২ ॥

বর্ণাশ্রম কুলরহিত, সৰ্বধর্ম্ম বহিষ্কৃত, স্বেচ্ছাচারী, গুণহীন ব্যক্তি কি প্রকারে অগ্রপূজায় যোগ্য  
 হইবে ॥ ২৩ ॥



যযাতিনৈষাং হি কুলং শপ্তং সদ্ভিবহিষ্কৃতং । বৃথাপানরতং শশ্বৎ সপৰ্য্যাং কথমহঁতি ॥ ২৪ ॥  
 ব্রহ্মর্ষি সেবিতান্ দেশান্ হিত্বৈতে ব্রহ্মবর্চসং । সমুদ্রং দুর্গমাশ্রিত্য বাধস্তে দশ্রবঃ প্রজাঃ ॥ ২৫ ॥  
 এবমাদীশ্চতুর্দশাণি বভাষে নষ্টমঙ্গলং । নোবাচ কিঞ্চিদুগবান্ যথা সিংহঃ শিবাকৃতং ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

অপিচ বর্ণনীয়ঃ কথং মাদৃশৈরেষাং যদূনাং মহিমা । যস্মাদেষাং কুলং যযাতিনা শপ্তমপি কিং সদ্ভিবহিষ্কৃতং অপি তু শিরসা ধৃতং ।  
 কিঞ্চ অশ্রাদ্ধাদি কুলবৎ কিং বৃথাপানরতং অপি তু নিয়তাচারমিতার্থঃ । অহো যদূনামেব তাবদীদৃশং মাহাত্ম্যং । যতঃ কুলপতেঃ যযাতেঃ  
 শাপো ন সমর্থোহভূদিত্যাदि । অয়ন্তু সাক্ষাদৌশ্বরঃ অতঃ সপৰ্য্যামাত্রং কথমহঁতীতার্থঃ ॥ ২৪ ॥

কিঞ্চ যে রাজানো দুষ্টাচুচাটয়ন্তি তে তদর্থং কীকটাদি দেশানপ্যাশ্রয়ন্তি এতে তু ব্রহ্মর্ষি সেবিতানেব দেশান্ আশ্রিত্য অব্রহ্মবর্চসং  
 সমুদ্রং দুর্গমপি হিত্বা হাপয়িত্বা ইত্যাঃ । বাধস্তে তথা বা দশ্রবঃ প্রজাস্তাশ্চ । অয়মর্থঃ বেদ তদর্থ্যভিযোগো ব্রহ্মবর্চসং তদ্বিক্রমং  
 অব্রহ্মবর্চসং । সুদ্রালিঙ্গং তৎসহিতং সমুদ্রং বেদবিক্রলিঙ্গধারিণং পাষণ্ডমিতার্থঃ । তত্তল্লিঙ্গং ত্যাজয়িত্বা বাধস্তে দণ্ডয়ন্তি । কথং  
 ভূতং দুর্গং ধর্ম্যবং প্রতীতেঃ অপর্যায়ী দুষ্কেষ্মমিতার্থঃ । তথা দস্থানপি প্রজাবেশেন বর্চমানান্ দণ্ডয়ন্তি । অতো যজুভোহিত্যঃ কো  
 নাম ধার্ম্মিকোহস্তীতি পারুষ্যাস্তু উক্তার্থমেব ॥ ২৫ ॥

শিবা ফেরন্তুস্তাকৃতং শ্রদ্ধা যথা সিংহো ন কিঞ্চিদ্রুতে তদ্বৎ ॥ ২৬ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

যতো যযাতিনেতি তং নিন্দনং তৎসম্বন্ধিনো যাদবানপি সর্কান্ নিন্দতি দ্বাভ্যাং । হি যতঃ শপ্তং তদনুসারেণ সদ্ভিষ্চ বহিষ্কৃতং  
 পরিত্যক্তমিতার্থঃ । বাস্তবার্থে সদ্ভিমহামুনিভি স্তবং যাজনাদিনা বহিষ্কৃতং তস্মাচ্ছাপাদিতার্থঃ । অতঃ পানং পৃথিবীপালনং যত্ত্ব  
 রতমাসক্তং । তর্হি কথং সপৰ্য্যাং বৃথাহঁতি অপি তু সার্থকমেবেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

অব্রহ্মবর্চসং বেদাদি রহিতং সমুদ্রং । দস্যবঃ পশুতামেব সর্কশপ্রাণলুপ্তকাঃ সন্তঃ । বাস্তবার্থে । নবেতে সমুদ্র দুর্গাশ্রয়া-  
 দ্রাপাদিবদেব মন্তব্যঃ তত্রাহ ব্রহ্মর্ষীতি । অয়মর্থঃ । অন্যে রাবণাদয়ঃ অমলুবংশজাঃ প্রজারূপা অপি দশ্রবঃ সন্তো ব্রহ্মর্ষি সেবি-  
 তান্ দেশান্ হিত্বা সমুদ্রং দুর্গমাশ্রিত্য ব্রহ্মবর্চসং ব্রাহ্মণানাং বেদানাং বা তেজঃ সংকর্মাদিকং বাধস্তে কাকী তথা এতে কিং বাধস্তে  
 অপি তু পাণয়ন্ত্যেব তদ্বিতি মহানেব বিশেষ ইতি ॥ ২৫ ॥

নষ্টমঙ্গলঃ সন্নিহিতমুত্থারিতার্থঃ । বস্তত্বনষ্টং গৃঢ়মেব স্থিতং মঙ্গলং পার্শ্বদৃষ্টাকং যন্ত তথাভূতং ইতি পুনস্তথাবির্ভাবযোগ্য

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

যযাতিতি স্পষ্টং পক্ষে যযাতিনা শপ্তমপি সদ্ভিস্তস্মাচ্ছাপাবহিষ্কৃতং অতএব কার্ত্তবীৰ্যাদিভিঃ সাম্রাজ্যমপি প্রাপ্তং । অতএব পানং  
 পৃথ্বীপালনং তত্র রতং । তস্মাদ্ধৃতা সপৰ্য্যাং কথমহঁতি অপি তু সার্থকমেব ॥ ২৪ ॥

এতে যদবো দস্যবঃ অব্রহ্মবর্চসং ব্রহ্মতেজোরহিতং সমুদ্রং সমুদ্রগতং দুর্গং দ্বারকাখ্যং আশ্রিত্য প্রজা বাধস্তে । পক্ষে ব্রহ্মর্ষি-  
 সেবিতানপি দেশান্ মাথুরান্ হিত্বা তত্র দুর্গাভাবাত্তাং স্ত্যক্তা ব্রহ্মবর্চসং ব্রহ্মতেজোময়ং সমুদ্রগতং দ্বারকাখ্যং দুর্গমাশ্রিত্য বাধস্তে  
 কানিতাপেক্ষায়ামাহ দস্যব ইতি যে দশ্রবঃ শিশুপালাদ্যাঃ প্রকর্ষণ বলবন্তে ন জায়ন্তে উৎপদ্যন্ত ইতি প্রজাস্তানিতার্থঃ ॥ ২৫ ॥

শিবা শৃগালস্তাকৃতং শ্রদ্ধেতি শেষঃ । দ্বিতীয়েহর্থং তু ন বিদ্যন্তে ভদ্রাণি যেভ্যস্তানি । সিংহঃ শ্রীনৃসিংহঃ । শিবস্য আকৃতং স্তুতিং ॥

যযাতি রাজা কর্তৃক ইহাদের কুল শপ্ত ও মতত বৃথাপানরত জন্ম লোক-কর্তৃক বহিষ্কৃত হইয়াছে,  
 অতএব তাহারা কি জন্ম অগ্রপূজায় যোগ্য হইবে ॥ ২৪ ॥

ইহারা ব্রহ্মর্ষি সেবিত দেশ পরিত্যাগ করিয়া সমুদ্রদুর্গ আশ্রয় করত দস্যুর ন্যায় প্রজাদিগের দণ্ড  
 বিধান করে, অতএব কি নিমিত্ত অগ্রপূজার যোগ্য হইবে । ২৫ ॥

নষ্টমঙ্গল শিশুপাল এইরূপ অকল্যাণ বাক্য সকল কহিল, কিন্তু শৃগালের রবের প্রতি সিংহের

ভগবন্নিন্দনং শ্রুত্বা দুঃসহং তৎ সভাসদঃ । কর্ণে পিধায় নির্জগ্মুঃ শপন্তশ্চেদিপং রুমা ।  
 নিন্দাং ভগবতঃ শৃণুঃস্তং পরশ্চ জনশ্চ বা । ততো নাপৈতি যঃ সোহপি যাত্যধঃ স্কৃত্যচ্চ্যুতঃ ।  
 ততঃ পাণ্ডুস্তাঃ ক্রুকা মংশ্চ সৃঞ্জয়কেকয়াঃ । উদায়ুধাঃ সমুত্তমুঃ শিশুপালজিঘাংসবঃ ।  
 ততশ্চেচদ্যস্তনংভ্রান্তো জগৃহে খড়্গচর্মণী । ভৎসয়ন্ কৃষ্ণপক্ষীয়ান্রাজঃ সদসি ভারত ॥ ২৬ ॥  
 তাবত্থায় ভগবান্ স্বান্নিবার্য্য স্বয়ং রুমা । শিরঃ সুরাস্তচক্রেণ জহারাপততো রিপোঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তাবত্থায় ইত্যন্তায়মভিপ্রায়ঃ অয়ং মংপার্ষদো মন্তু ল্য বলঃ সর্কানেনতান্ হস্তাং অতো ময়ৈব শীঘ্রং হস্তবা ইতি তৎক্ষণমিবোখায়

বৈষ্ণবতোষণী ।

এবাসাবিতার্থঃ । তথৈব সপ্তমে শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীনারদবাক্যে । কৃষ্ণচক্রহতাংহসাবিতাত্র তৈর্বাখ্যাতং । তয়োঃ পাপমেব  
 হতং নতু তাবিতার্থ ইতি । তৃতীয়ে চ করাল দংষ্ট্র ইত্যাদৌ চক্ষুর্ভাঃ দহন্বিব সঞ্চক্ষণঃ পশুন্ ইবেতি বস্তুতঃ ক্রোধাভাবমাহেতি  
 হিরণ্যাক্ষভাবো ব্যাখ্যাতঃ । তথাপরানুযুক্তমিত্যাদৌ প্রচণ্ডমল্লাঙ্গমধিক্ষেপাদিকং চাক্ষুরণমাত্রং দৈতাবাক্যভীতানাং দেবানাং  
 ভয়নিবৃত্তয়ে । বস্তুতস্তেন তথানুরক্তহেন কোপাগ্নিহেতুভাবাদিতি শ্রীভগবদ্ভাবোহপি ব্যাখ্যাতঃ । অতোহনয়োস্তত্তদুর্কচনে  
 স্বভাবতো বাস্তবার্থবাজ্ঞনা । ভগবদিষ্ট-যুদ্ধলীলা-রক্ষার্থমেব অর্থাস্ত্রানুসারং অন্যদৈত্যানাস্ত স্বভাবতোহর্থাস্ত্রপ্রতিপাদনং বাস্ত-  
 বার্থস্ত গীর্দৈবৈব প্রতিপাদিত ইতি জ্ঞেয়ং । অভদ্রাণি নষ্টভদ্রাণীতি বাহ্যার্থানুসারেণ বাস্তবার্থস্ত ন বিদ্যাতে ভদ্রাণি যেভ্য স্থানি  
 বভাষে ইতি । নোবাচ ইতি । বাহ্যার্থে মহাশয়মুক্তং । তত্র দৃষ্টান্তঃ যথেনি । বাস্তবার্থেইপ্যবচনে গান্ধীর্গ্যমেব কারণঃ । দৃষ্টান্তঃ  
 সিংহো নৃসিংহঃ শিবশ্রাক্তং সম্যক্ স্তুতিমিবেতি ॥

অত্র বাস্তবার্থবিদাং তদ্বিদিষ্যেত্যাশ্রয়েণ চ তদনুকরণমপ্যসহিষ্ণুনাঞ্জেষ্ঠিতমাহ ভগবদ্বিতি শপন্তঃ সদাঃ প্রাণৈর্বিযুক্ত্যশ্চেত্যাক্রোশস্তঃ ।  
 যতো দুঃসহং ইতি সাধুহেন সোচু মশকাভ্যং তথা নির্জগ্মু রিতুক্তং ॥

কিঞ্চ দুর্গতি পরিহারার্থমপীত্যাহ নিন্দামিতি । অধো মহানরকং । স্কৃততক্ষয়েন তস্য কদাপি সঙ্গতি ন শ্রাদিতি স্মৃতিতং ।  
 কর্ণোপিধায় নিরিয়াদবদকল্প ঈশ ইত্যাদি চতুর্থক্কোক্তানুসারেণাশক্তানাং নির্গমমুক্তা শক্তানাং কৃত্যমাহ তত ইতি সম্যক্ উৎপ্লুতা  
 উত্তমুঃ । বাদবাস্ত শ্রীভগবন্তানুসারেণ নোখিতা ন চ কিঞ্চিদুচুরিতি জ্ঞেয়ং ॥

তু শব্দে নান্যোষাং বিপক্ষাণাস্ত সঙ্গমঃ স্মৃতিতঃ ॥ ২৬ ॥

তাবত্থায়েতি জন্মত্রয়াস্তেহধুনা বিশ্রাণাপানোচয়িত্বা পুনঃ শ্রীবৈকুণ্ঠপার্ষদতাং প্রাপয়িত্ব পূর্নপূর্নবদ্যৈব স্বহস্তেন হস্তং যোগা ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কৃষ্ণএব স্বয়ং হি তথা লীলা ব্যবহারমাপ্রিতবানিতি জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীলয়া স্থিতং পার্শদবপুর্বেব তস্যানশ্বরত্বাং প্রবিশঃশ্চ

শ্রীবিষ্ণুনাঞ্চক্রবর্তী ।

শপন্তঃ অরে শিশুপাল সদাঃ প্রাণৈর্বিযুক্ত্যশ্চেত্যাক্রোশস্তঃ ॥

নিজ্রমণে প্রমাণং শাস্ত্রবাক্যমাহ নিন্দামিতি ॥ পাণ্ডুস্তাঃ ভীমাদয়ঃ সমাশুৎপ্লুতা তস্তুঃ ॥ ২৬ ॥

তাবত্থায়েত্যত্র ভগবতোহয়মভিপ্রায়ঃ । যদ্যহং তুষ্টীমেব বর্তে তদৈতে পরস্পরং যুদ্ধামানা বজ্রপ্রদেশমিমং কধিরনদেশমেব

ন্যায় শ্রীকৃষ্ণ কিছুতেই উত্তর করিলেন না । তখন সভাসদগণ সেই স্কৃত্যঃসহ ভগবন্নিন্দা শ্রবণ করিয়া  
 কর্ণদ্বয় আচ্ছাদন পূর্বক ক্রোধে চেদিরাজ শিশুপালকে ভৎসনা করিতে লাগিলেন । যে ব্যক্তি  
 ভগবানের বা ভগবদ্ভক্তের নিন্দা শ্রবণ করিয়া তথা হইতে প্রশ্রান না করে সে ব্যক্তিও স্কৃত্যচ্যুত  
 হইয়া নরকগামী হয় । অনন্তর পাণ্ডুপুত্রগণ ও মংশ্চ সৃঞ্জয় কেকয়গণ ক্রুদ্ধ হইয়া স্বীয় স্বীয় অস্ত্র  
 উত্তোলন পূর্বক শিশুপাল বধেচ্ছায় উত্তীর্ণ হইতে লাগিল । হে ভারত ! তখন শিশুপালও অব-  
 মানিত হইয়া সভামধ্যে শ্রীকৃষ্ণপক্ষীয় রাজগণকে ভৎসনা করত খড়্গ চর্ম্ম ধারণ করিল ॥ ২৬ ॥

তখন ভগবান্ স্বয়ং উত্তীর্ণ হইয়া স্বীয়পক্ষীয়গণকে নিবারণ করত ক্রোধে আগত শিশুপালের

শব্দঃ কোলাহলোহ্যামীং শিশুপালে হতে মহান্। তস্মানুযায়িনো ভূপা দুদ্ৰুবুর্জীবিতৈষিণঃ।  
 চৈদ্যদেহোথিতং জ্যোতির্বাস্তদেবমুপাविशत्। पश्चात्तां सर्पभूतानामुक्तेव ভুবি খাচ্চ্যুতা ॥ ২৭ ॥  
 জন্মত্রয়ানুগুণিতবৈরসংরক্ষাধিয়া। ধ্যায়ন্তন্ময়তাং যাতো ভাবোহি ভবকারণং।  
 ঋত্বিগ্ভ্যঃ স সদস্ত্রোভ্যো দক্ষিণাং বিপুলামদাৎ। সর্বান্ সংপূজ্য বিধিবচ্চক্রেহবভূথমেকরাট্।

শিরো জহার ইতি ॥ ২৭ ॥

শ্রীপরশ্বামী।

নম্বেবং নিন্দকস্ত বাস্তুদেবে কথং প্রবেশ স্তত্রাহ জন্মত্রয়েতি। জন্মত্রয়েহুগুণিতং অনুবর্ণিতং যদৈবং তেনৈব সংরক্ষা আবিষ্টয়া।

বৈষ্ণবতোষণী।

পাণ্ডবাদীনাং তদ্বোধোদ্যমাং প্রাগেবোখায়। যতো ভগবান্ তত্তদ্বিজ্ঞান ভক্তবাৎসল্যাদাশেষগুণযুক্তঃ। আপততঃ অভিযুখমাগচ্ছতঃ।  
 অখানন্তরং মহান্ শব্দ আদীৎ। অপীতি কচিং পাঠ উক্ত সমুচ্চ্যার্থঃ। কথমুতঃ কোলাহলঃ। কেষাঞ্চিদ্ধাহতি কেষাঞ্চিৎ  
 সাধু সাম্প্রতি কেষাঞ্চিচ্চ জয় জয়েত্যাদিভির্সাকৈক্যচ্চাবচঃ ॥

জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীনতয়া স্থিতং পার্শ্বদবপুৱেতন্তানশ্বরত্বাৎ ॥ ২৭ ॥

উপাविशत् তন্ময়তাং তদ্রূপপ্রাচুর্য্যং তং সদৃশাকারতামিত্যর্থঃ। কীটদৃষ্টান্তেন চ তথৈবায়াতি কীদৃশ ধিয়পি কিং কুর্কন। তত্রাহ  
 জন্মেতি। তত্র হেতুঃ ভাবোহীতি ভাবোহত্র তদ্রূপভাবনামিশ্র পার্শ্বদভাবস্ত সংসারঃ। স চ দৈত্যভাবস্তোপাধিকত্বেন বহিরঙ্গত্বা-  
 দন্তনির্গুঢ়ো বর্তত এব। অতএব দন্তবক্রবিশেষণমিদং তৈরপি ব্যাখ্যাত্তে। পরমার্থতন্ত্ব হৃদ্যদো গতমদ ইতি। এবং তস্যা  
 শ্রীভগবতি প্রবেশোহপি সর্বাবির্ভাবেনৈকীভূয়াবতারাং সময়ালাভেনৈব জ্ঞেয়ঃ। প্রকটলীলাসমাপ্তৌ তু তত্র তত্র তত্তদংশ গমনে  
 সতি নিজাতীষ্টশ্চ শ্রীবিষ্ণুর্ভাস্তরূপস্য ভগবতঃ পার্শ্বদত্বায় বহিঃ প্রাকট্যমপি লভাতে। যথা সপ্তমে। বৈরাগ্যবন্ধতীরেণ ধ্যানেনা-  
 চ্যুতসাম্প্রত্যাং। নীতো পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতু বিষ্ণুপার্শ্বদাবিতি ॥

ততশ্চ বিম্ববিনাশেন যজ্ঞঃ সৃষ্টু সমাপ্ত ইত্যাহ ঋত্বিগ্ভ্য ইতি। অবভূথং যজ্ঞাবসান কর্ম্ম। এক এব রাড়িতি সাম্রাজ্যসিদ্ধেঃ ॥

বোগেশ্বরেশ্বর ইতি। তাদৃশোহপি সৃষ্টিরপি যাচিতস্তেবাং প্রার্থনাবশঃ সন্নিতার্থঃ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তন্ময়তাং তদ্রূপপ্রাচুর্য্যং তং সদৃশাকারতামিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

কীদৃশধিয়পি কিং কুর্কন তত্রাহ জন্মেতি তত্র হেতুঃ ভাবো হীতি ভাবো হত্র তদ্রূপ ভাবনামিশ্র পার্শ্বদ ভাবস্য সংসারঃ স চ ভগ-

শ্রীবিষ্ণুনাগচক্রবর্তী।

করিষ্যস্তো মরিষ্যন্তি। যদি চ স্বসেনাসহিতো রথমারুহানেন সহযোঃস্ত্রে তদপি স্থলমিদং রক্তকর্দমময়ং ভবিষ্যতি। উভয়থাপি  
 মংপ্রেষ্টশ্চ যুধিষ্ঠিরশ্চ রাজস্বয়যজ্ঞো নজ্জাতি। সন্ধিস্তত্র সর্পথৈব চক্রতর স্তম্মাদেবং বিধেয়মিতি নিশ্চিত্য তৎক্ষণ এনোখায় শিরো-  
 জহার তথা যথা তত্র যজ্ঞস্থলে কধিরবিন্দুরপি ন পপাতেতি ॥

জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীনতয়া স্থিতং পার্শ্বদবপুৱেব তন্তানশ্বরত্বাৎ খাচ্চ্যুতা উক্বেবেতি খং বৈকুণ্ঠপর্য্যস্তমুৎপ্লুত্যা তত্রস্থ বৈকুণ্ঠনাথশ্চ  
 শ্রীকৃষ্ণকামবধার্য্য কৃষ্ণমেব উপাविशत्। কৃষ্ণবপুৰি প্রবিষ্টে স্বপ্রভো বৈকুণ্ঠনাথশ্চ পার্শ্বে এব স্থিতং বভূবেত্যর্থঃ। লীলাস্তে স্বপ্রভুনা  
 বৈকুণ্ঠনাথেন সার্কিং প্রভাসক্ষেপাদৈকুণ্ঠ এব যাত্ততি। রাজস্বয়সময়ে তু কৃষ্ণে চৈদ্যঃ সাযুজ্যাং প্রাপেতি লোকপ্রসিদ্ধিরভূৎ ॥ ২৭ ॥

জন্মত্রয়ে অনুগুণিতং অনুবর্ণিতং যদৈবং তেনৈব সংরক্ষা আবিষ্টয়া ধিয়া তন্ময়তাং তৎস্বরূপতাং যাতঃ। পুনঃ পার্শ্বদো বভূবেত্যর্থঃ।  
 তত্র হেতুঃ ভাবো ভাবনা ভবশ্চ তং প্রাপ্তেঃ কারণং ভূ প্রাপ্তাবিত্যস্মাৎ যজ্ঞত্বং। বৈরাগ্যবন্ধতীরেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাম্প্রত্যাং। নীতো  
 পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতু বিষ্ণুপার্শ্বদাবিতি ॥

মস্তক স্মরণার চক্র দ্বারা ছেদন করিলেন। শিশুপাল হত হইলে মহান্ কোলাহল শব্দ উথিত হইল  
 এবং তাঁহার অনুগত রাজগণ জীবিতাশয়ে পলায়ন করিতে লাগিল ও সকল লোকের সমক্ষে আকাশ-  
 চ্যুত উল্কার ন্যায় শিশুপালের দেহস্থ জ্যোতি আসিয়া শ্রীকৃষ্ণে প্রবেশ করিল ॥ ২৭ ॥

তিন জন্মে অনুবর্ণিত শত্রুতাবিশিষ্ট বুদ্ধি দ্বারা ধ্যান করত শিশুপাল মরণোত্তর তন্ময় হইয়া গেল,  
 যে হেতু অনুধ্যানই গতির কারণ। অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠির যজ্ঞ সমাপনান্তে ঋত্বিক্ সদস্ত্রগণকে বিপুল

সাধয়িত্বা ক্রতুং রাজ্ঞঃ কৃষ্ণো যোগেশ্বরেশ্বরঃ । উবাস কতিচিন্মাসান্ অহুদ্বিরভিযাচিতঃ ।  
 ততোহনুজ্ঞাপ্য রাজানমনিচ্ছন্তমপীশ্বরঃ । যযৌ সভার্য্যঃ সামাত্যঃ স্বপুরুং দেবকীসুতঃ ।  
 বর্ণিতং তদুপাখ্যানং ময়া তে বহুবিস্তরং । বিকুণ্ঠবাসিনো জন্ম বিপ্রশাপাং পুনঃ পুনঃ ।  
 রাজসূয়াবভূথেন স্নাতো রাজা যুধিষ্ঠিরঃ । ব্রহ্ম-ক্ষত্র-বিশাং মধ্যে শুশ্রুভে সুররাড়িব ॥ ২৮ ॥  
 রাজ্ঞা সভাজিতাঃ সর্বের সুরমানবখেচরাঃ । কৃষ্ণং ক্রতুঞ্চ শংসন্তঃ স্বধামানি মুদা যযুঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

তন্ময়তাং তৎস্বরূপতাং যাতঃ পুনঃ পার্শ্বদো বভূবেত্যর্থঃ । তত্র হেতুঃ । ভাবো ভাবনা অনুধ্যানং ভবন্ত ধোয়াকার জন্মনঃ কারণং  
 পেশঙ্কারিধ্যানেন কীটাদৌ তথা দৃষ্টম্ ॥ ২৮ ॥

সুরা মানবাঃ খেচরাঃ প্রমথাস্চ ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

ঈশ্বরঃ পরমস্বতন্ত্রোহুপানুজ্ঞাপ্য যযৌ । যানে হেতুঃ দেবকীতি । মাতা পিতাদি সুখার্থমিতি ভাবঃ ॥  
 বৈষ্ণবৈস্ত কথমপি বিপ্রা নাবমস্তব্যা ইত্যাহুযজ্ঞিকতয়া বোধয়ন্ মহাকথামুপসংহরতি বর্ণিতমিতি । তৎ স্বয়া সমুপমে পৃষ্টং প্রসিদ্ধং  
 বা । বহু বিস্তরঃ শব্দ প্রপঞ্চো যস্মিন্ তৎক্রিয়াবিশেষণং বা । কিং তদাহ বিকুণ্ঠেতি তাদৃশয়োরপি । বৈকুণ্ঠেতি পাঠঃ কচিং ॥  
 পুনরুৎকণ্ঠয়া তদভিষেকং প্রস্তোতি রাজেতি স্নাত ইত্যত্র স্বয়ং শ্রীভগবতা দ্রোপদীসহিতস্ত তস্ত কেশসংস্কারপূর্বাভিষেকাদি-  
 বিশেষো মহাভারতে দৃষ্টঃ ॥ ২৮ ॥

ততশ্চ রাজেতি যুগ্মকমিদং । সুরাঃ শ্রীব্রহ্মাদয়ঃ । মানবা রাজাদয়ঃ । খেচরাঃ সিদ্ধাদয়ঃ । কৃষ্ণমিতি । যজ্ঞস্বনোবর্ত  
 রাজসূয়ে নিরীক্ষ্য দৃক্‌স্বস্তায়নং ত্রিলোক্যঃ । কাংস্মোন চাদোহ গতং বিধাতুরক্ষাক্ স্ততো কোশলমিতামংস্তেতি । যমতালীলৌ-  
 পয়িকং স্বযোগ মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতং । বিস্মাপনং স্বয়া চ সৌভগন্ধৈঃ পরং পদং ভূষণভূষণাঙ্গমিত্যাदि বর্ণিতরূপাদিকমিত্যর্থঃ ।  
 ক্রতুঞ্চ তৎ সান্নিধ্যাং সর্ববিলক্ষণতাং যাতং এবং সাধবঃ সর্বের স্তুটাঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বল্লীলেচ্ছয়া বহিরেব প্রবর্তিতয়া দৈত্যভাবস্যোপাধিকস্বান্নিগূঢ়ং বর্তত এবেতি ॥ ২৮ ॥

ক্রতুঞ্চ কৃষ্ণসম্বন্ধেন শংসতঃ ॥ ২৯—৩১ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

যোগেশ্বরেশ্বর ইতি যোগেশ্বর্যাণাং শ্রীরজাদীনামীশ্বর এব শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য তু প্রেমবশত্বাদীশিতব্যো নিদেশবর্তোব । তদীয় রাজ-  
 সূয়সকলভারং স্বয়মেবোবাহেতি ভাবঃ ॥ ২৮—৩০ ॥

দক্ষিণা প্রদান করিলেন, পরে যথাবিধি সকলকে পূজা করিয়া অবভূথ স্নান করিলেন । যোগেশ্বর  
 শ্রীকৃষ্ণ এইরূপে রাজা যুধিষ্ঠিরের যজ্ঞ সম্পন্ন করিয়া অহুদগণের প্রার্থনায় কতিপয় মাস তথায় অবস্থিতি  
 করিলেন । অনন্তর রাজা যুধিষ্ঠিরের অনুজ্ঞা লইয়া শ্রীকৃষ্ণকে বিদায় করা তাঁহার অনভিপ্রেত হইলেও  
 পরমেশ্বর দেবকী-নন্দন ভার্য্যাগণ ও অমাত্যগণলী সহিত স্বীয়পুরী প্রস্থান করিলেন । মহারাজ !  
 এইরূপ শ্রীকৃষ্ণের উপাখ্যান ও বিপ্রশাপে বৈকুণ্ঠবাসিদিগের পুনঃ পুনঃ জন্ম আমি তোমাকে বিস্তা-  
 রিতরূপে কহিলাম । রাজা যুধিষ্ঠির রাজসূয়যজ্ঞে অবভূথ স্নান করিয়া ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় ও বৈশ্যদিগের  
 মধ্যে ইন্দ্রের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন ॥ ২৮ ॥

পরে সকল দেবমানুষ খেচরগণ রাজা কর্তৃক পূজিত হইয়া শ্রীকৃষ্ণকে এবং রাজার যজ্ঞকে প্রশংসা  
 করিতে করিতে হৃষ্টচিত্তে স্বীয় স্বীয় পুরে প্রস্থান করিলেন ॥ ২৯ ॥